

Искания на жалбоподателите

— да се отменят фишовете за заплати RG 2009 на жалбоподателите, както и фишовете им за заплати за януари 2010 г. и за следващите месеци, тъй като в тях се прилага ставка за адаптиране 1,85 %, като същевременно се запази действието им до приемането на нови фишове;

— да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 4 октомври 2010 г. — Carpenito/Съвет**(Дело F-94/10)**

(2011/С 13/81)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподател: Renzo Carpenito (Overijse, Белгия) (представители: L. Levi и S. Rodrigues, avocats)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

Предмет на производството

Искане да се запази действието на оспорваните фишове за заплати, докато се приеме регламент, който да замени с обратна сила Регламент на Съвета (ЕС, Евратом) № 1296/2009 от 23 декември 2009 година, и искане за обезщетение за претърпените от жалбоподателя имуществени и неимуществени вреди

Искания на жалбоподателя

— да се запази действието на оспорваните фишове за заплати до приемането на регламент, който да замени с обратна сила Регламент № 1296/2009;

— да се осъди Съветът да поправи претърпените от жалбоподателя имуществени вреди чрез заплащане на сума в размер, равняващ се на частта от възнаграждението, неизплатена вследствие прилагането на явно незаконосъобразния Регламент № 1296/2009, както и възстановяване на частта от специалния налог, начисляван месечно от януари 2010 г. на основание на член 66а от Правилника при погрешно определена съгласно споменатия регламент ставка; посочената сума възлиза, без да се засяга тълкуването на Съда на публичната служба, на 30 000 EUR;

— да се осъди Съветът да поправи понесените от жалбоподателя неимуществени вреди, като заплати символично обезщетение от едно евро;

— да се осъди Съветът на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 4 октомври 2010 г. — Kerstens/Комисия**(Дело F-97/10)**

(2011/С 13/82)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподател: Petrus Kerstens (Overijse, Белгия) (представители: L. Levi и S. Rodrigues, avocats)

Отговорник: Европейска комисия

Предмет на производството

Искане да се запази действието на оспорваните фишове за заплати до приемането на регламент, който да замени с обратна сила Регламент на Съвета (ЕС, Евратом) № 1296/2009 от 23 декември 2009 година, и искане за обезщетение за претърпените от жалбоподателя имуществени и неимуществени вреди

Искания на жалбоподателя

— да се запази действието на оспорваните фишове за заплати до приемането на регламент, който да замени с обратна сила Регламент № 1296/2009;

— да се осъди Комисията да поправи претърпените от жалбоподателя имуществени вреди чрез заплащане на сума в размер, равняващ се на частта от възнаграждението, неизплатена вследствие прилагането на явно незаконосъобразния Регламент № 1296/2009, както и възстановяване на частта от специалния налог, начисляван месечно от януари 2010 г. на основание на член 66а от Правилника при погрешно определена съгласно споменатия регламент ставка; посочената сума възлиза, без да се засяга тълкуването на Съда на публичната служба, между 40 000 EUR и 50 000 EUR без лихвите за забава, за които жалбоподателят също претендира;

— да се осъди Комисията да поправи претърпените от жалбоподателя неимуществени вреди, като заплати символично обезщетение от едно евро;

— да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.